

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60204	Product fiche information, according to EN 60204	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60204	Informatie over het productblad volgens EN 60204	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 60204	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 60204	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с EN 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
M	110.0157.166 P0586		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
AEChood	116,0	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš	
EEC	E		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Clase de eficiencia energética	Ärlig energiförbrukningsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	7,9		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEC	F		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
LEhood	2	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
LEC	G		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
GFEhood	76,0	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivsus	
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivsus klase	
Qmin	265	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebälbesteufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiirusele	Minimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	410	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebälbesteufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusele	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miinimumkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmin	49	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimumlāgā ātrumā	
SPEmax	61	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā	
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate võimalikult madalam võimsus	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā	
F	1,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	235,0	m3/h	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremments	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors	
EElhood	102,9		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	410,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	121,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	56,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma	
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Neinleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt till belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemet	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda	
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidiplaadil	Vidējais apgāsmoju sistēmas apgaismošanas uz gatavošanas virsmas lūmenitāte	
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallseisvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetäcknivå vid maxinställning	Ljudeffektnivå ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektnivå med maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimäl seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajām iestatījumiem	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. 4) Mantere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive uniquement dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit und Geruchsentwicklung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstiltrung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokon begint om te voorkomen dat u vochtgedragte regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer u een grote hoeveelheid damp uit verrijst. 4) Houd het filterde filter rein te houden om de ventilatorings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor de agua requiera justificarse. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor de água exigir justificarse. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÄD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter rent/re för en effektiv fjerning av fett och matlukt.	RÄD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet når du starter matlagingen for at kontrollere fugtigheden og fjjerne matlukt. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk kØkflØkterens hastighed ved store mængder damp. 4) Hold kØkflØkterens filter rent/re for at opnå en effektiv fjerning af fett og matlukt.	ENERGIASAASTONNUN UVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miiniminopeudella ruokailtuksella alottaessasi kettotaikun välisäätämällä kettopinnalla. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttietimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttietimen suodatintä ja suodatinten puhtaina rovimaksimi- ja hajunpoiston optimaaliseksi.	TIPSIL ENERGIESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjernes lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er store mængder damp. 4) Hold emhættens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ ИЛИ ОТТВОРЖЕБИЕНИЯ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	ENERGIASAASTONUNOHJE 1) Tarkoita emhätteen alustamisellä liesituuttien miiniminopeudella alustamalla alottaessasi kettotaikun välisäätämällä kettopinnalla. 2) Käsitteä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Suurenda liesituuttietimen kiurust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke pliidimuki filtreid puhtaks, et saavutada optimaalset saastatõrjumise ja lõhnade eemaldamise tõhusust.	PADOMI ENERGIJAS TAUPŠANĀNA 1) Sākumā ieslēdziet izsūkšanu ar minimālā ātruma, lai kontrolētu mitrumu un izsūktu ēdiena gatavošanas laikā radīto smaržu. 2) Izmantojiet intensīvā ātruma tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Turēt filtrus un smaržu tīrītājus tīrus, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvu dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilived: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvu atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564				

Посібник користувача - Energoefektivitumas / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficienta Energetica / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o karté výrobku v souladu s normou 65/2014	Információ a liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o postavljenom listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производстве, према 65/2014	Bleeco TÁrge de réir Uimh. 65/2014
M	110.0157.166 P0586	Назва поставяния модел	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Тедарикци adı	Име на доставяния модел	Назив добавяния модел	Ainn an tsoláirítha
AEchood	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Iškonsumuoti energijos kiekis	I-ikonsum tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotreba energie	Consom energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Γодишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
ECE	9	Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	I-klasi tal-efiċjenza enerġetika	Energiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída spotreba energie	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Клас на енергийна ефективност	Годишня потрошња енергије ефикасности	Ídú Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	E	Тростини динамична ефективність	Skyėbio dinamini efektyvumas	L-efiċjenza fluwidodinamica	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti protčne dinamike	Razred učinkovitosti protčne dinamike	Učinkovitost protčne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Ефективност на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Ídú Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhair
FDEC	F	Клас проточности ефективности	Skyėbio dinamini efektyvumo klasė	I-klasi tal-efiċjenza fluwidodinamica	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti protčne dinamike	Razred učinkovitosti protčne dinamike	Učinkovitost rasytje	Φυσιολογική απόδοση	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídú Eifeachtúlachta Solais
LEhood	2	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumas	I-klasi tal-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred učinkovitosti svjetlosti	Svetlina učinkovitost	Αυτίναμια Verimliliği Solis	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídú Eifeachtúlachta Solais
LEC	2	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas	I-klasi tal-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred učinkovitosti svjetlosti	Svetlina učinkovitost	Αυτίναμια Verimliliği Solis	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídú Eifeachtúlachta Solais
GFEhood	G	Ефективност филтрации жиру	Riebalų filtravimo efektyvumas	I-klasi tal-Filtrazjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrítési hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών	Ефективност на филтрация на мазнини	Ефикасност филтрирање мазти	Ídú Eifeachtúlachta um Scagáirí Gréise
GFEC	2	Клас ефективности филтрации жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klasi tal-Filtrazjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrítési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimii	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών	Клас на ефективност на филтрация на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ídú Eifeachtúlachta um Scagáirí Gréise
GMin	C	Поток повітря при мінімальной швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najnižom hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Минимум hızda hava akışı	Въздушен поток при минимална скорост	Протоκ въздуха при минималної брзини руху	Aershebhaidh Iosta le gnáthúdas
Qmin	265	Поток повітря при максимальной швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Въздушен поток при максимална скорост	Протоκ въздуха при максималної брзини руху	Aershebhaidh Uasta le gnáthúdas
Qmax	410	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiu	I-Fluss tal-Arja I-Fluss tal-Arja I-Fluss tal-Arja I-Fluss tal-Arja I-Fluss tal-Arja	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Въздушен поток при усилена скорост	Протоκ въздуха при појачаной брзини руда	Aershebhaidh ag an díanúsú
Qboost	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio silvokis lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-veloċità minima	Lövegibő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiya dzwięku przy prędkości minimalnej	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Акустична сила шуму при мінімальной швидкості	Подвержена звукова мощност при ізвзярлене в атмосфера при минималної брзини руху	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta
SPemin	49	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Garsinio silvokis lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegibő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisiya dzwięku przy prędkości maksymalnej	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Акустична сила шуму при максимальной швидкості	Подвержена звукова мощност при ізвзярлене в атмосфера при максимальной брзини руху	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta
SPEmax	61	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsinio silvokis lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegibő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiya dzwięku przy prędkości intensywnej	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu	Акустична сила шуму при підвищеній швидкості	Подвержена звукова мощност при ізвзярлене в атмосфера при підвищеній брзини руху	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Treithe
SPEboost	N/A	Енергоспоживання в режимі використання	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant įjungtam	I-ikonsum tal-enerġija fi-modalità Miŋi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu off	Spotřeba proudů při režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena elektrinė energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτήση електричне енергії у ісключеної стані	Ídú cumhachta agus é sa mhóid míchta
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	I-ikonsum tal-enerġija fi-modalità Sternija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena elektrinė energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτήση електричне енергії у стану приправності	Ídú cumhachta agus é sa mhóid míchta
PI	1,7	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papiloma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodane informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'g göre ilave bilgi	Додатковна інформація згідно з 66/2014	Додатковна інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Bheisce de réir Uimh. 66/2014
EEIhood	102,9	Коефіцієнт ефективності часу	Lako padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđónvlekkje egyúttöltés	Koefficient nárustu v čase	Index energetickej účinnosti	Faktor zvyšenia času	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasu	Koefficient povećanja vremena	Συντελεστής απόδοσης του χρόνου	Sure arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Індекс енергетиче ефективності	Fachtóir méadaithe ama poist
Qbep	235,0	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	I-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enjer Verimliliği İndeksi	Індекс енергетиче ефективності	Індекс енергетиче ефективності	Índice Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	410,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. КЧД	Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-r-rata tal-Fluss tal-enerġija ta-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretok, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçülümü hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени приток въздуха у такої найвеће ефикасности	Ráta aersreada tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	121,0	Вимірний тиск повітря у точці макс. КЧД	Ísmatutos oro stégis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-pressure tal-enerġija ta-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçülümü hava basıncı	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притиск въздуха у такої найвеће ефикасности	Ráta aerbhuí tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
WL	56,0	Максимальная скорость воздуха	Maksimalus oro srautas	I-fluss massimu tal-erja	maximális légáramlás	maximální průtok	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимална проток	Aershebhaidh uasta
Wber	61	Вимірна словникова електроенергія у точці макс. КЧД	Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija ta-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçülümü elektrik güç ölçümü	Измерен електрична мощност в точката на най-висока ефективност	Измерен електрична мощност в точці найвеће ефикасности	Inchur cumhachta leictirí tomhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear
WL		Номинальная мощность системы осветления	Nominali apsvietimo sistemos galia	I-qawna nominali tas-sistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvjetljave	Nazivna moć sistema osvjetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность на осветленината система	Номинална мощност на осветленината система	Cumhacht airimhail an chórais solaise
Emidite		Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis virykės lygis paviršiuje ar apšvietimo sistemos	I-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieqiet	A világítási rendszer átlagvilágítási a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu dosky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața găsită	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sustava rasvjetave na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osveteljave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Yöğün ayarlası ses gücü seviyesi	Средне осветление на осветленината система върху повърхността за готвене	Средно осветление на осветленината система върху повърхността за готвене	Mediosailis an chórais solaise ar an droimhla coccaire
Lwa		Рівень акустичного шуму на найвищому значенні	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A fi-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dzwięku przy maksymalnym poziomie	Ravnina zvučne snage na maksimalnoj postavici	Ravna hrupa pri največji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση	En yüksek ayarlası ses gücü seviyesi	Ниво звукова мощност при най-високой настройке	Ниво звуочне снаге при највишој вредности	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta
ПОРАДИ ЧОГО НЕ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН		1) На початку приготування уміщати ванну на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подвизити запалу. 2) Використовувати підсвічування швидкості витяжки, тільки коли це вкрий необхідно. 3) Збільшити швидкість витяжки, тільки коли це контролювати велику кількість пари. 4) Підтримувати встановлені фільтри (ав) витяжки для ефективної фільтрації жиру та запалу.	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukuku uvertiniam greičiu, kad samazytų drėgnę ir šilumą, priešant kepant maistą. 2) Naudokite greičio pakeitimą, tik tuo atveju, jei yra tikra reikalingas. 3) Didinkite traukukų greičį tik tuo atveju, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukukų filtrus (-ai) turi būti sąvarus (-s), kad būtų išlaikyti maisto šaliamai efektyviai filtruoti ta užpala.	SUGGERIMENTI GHAL UŻU KORRETTI SABIEX AMBUNTAZALI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukuku uvertiniam greičiui, kad samazytų drėgnę ir šilumą priešant kepant maistą. 2) Naudokite greičio pakeitimą, tik tuo atveju, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukukų filtrus (-ai) turi būti sąvarus (-s), kad būtų išlaikyti maisto šaliamai efektyviai filtruoti ta užpala.	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK: 1) A főzés megkezdésekor a legalacsonyabb sebességgel kezdje a főzést, hogy ellenőrizze a párolást és a hőmérsékletet. 2) A tűzszabályozást csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 3) A párolást szabályozás csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 4) A konyhai szagok eltávolítás érdekében növelje a szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 5) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 6) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 7) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 8) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 9) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 10) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 11) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 12) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 13) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 14) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 15) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 16) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 17) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 18) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 19) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 20) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 21) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 22) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 23) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 24) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 25) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 26) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 27) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 28) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 29) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 30) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 31) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 32) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 33) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 34) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 35) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 36) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 37) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 38) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 39) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 40) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 41) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 42) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 43) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 44) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 45) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 46) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 47) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 48) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 49) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 50) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 51) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 52) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 53) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 54) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 55) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 56) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 57) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 58) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 59) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 60) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 61) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 62) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 63) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 64) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 65) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 66) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 67) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 68) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 69) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 70) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 71) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 72) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 73) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 74) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 75) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 76) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 77) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 78) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 79) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 80) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 81) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 82) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 83) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 84) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 85) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 86) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 87) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 88) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 89) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 90) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 91) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 92) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 93) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 94) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 95) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 96) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 97) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 98) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 99) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 100) A szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt.	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK: 1) A főzés megkezdésekor a legalacsonyabb sebességgel kezdje a főzést, hogy ellenőrizze a párolást és a hőmérsékletet. 2) A tűzszabályozást csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 3) A párolást szabályozás csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 4) A konyhai szagok eltávolítás érdekében növelje a szellőztető sebességét csak akkor növelje, ha az indokolt a gőzmennyiség miatt. 5) A szellőztető sebességét csak akkor növelje										